Zeitschrift:	Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber:	Organisation of the Swiss Abroad
Band:	32 (2005)
Heft:	2

Anhang: Regional news : Australia

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. <u>Mehr erfahren</u>

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. <u>En savoir plus</u>

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. <u>Find out more</u>

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

REGIONAL NEWS AUSTRALIA

Dear Compatriots, Thank you!

-2003: 150 years Swiss Collsulate Sydney -2006: 150 years Swiss Consulate Melbou We are overwhelmed by the spontaneous support you gave us - the amount of orders for pins, T-shirts and SIGG bottles we received at the Consulate General of Switzerland in Melbourne is enormous! Your solidarity shown towards our common goal is, in our eyes, a great achievement and makes us happy and proud.

Considering the huge response, we decided to extend the deadline for ordering until the end of May 2005. So make sure that you don't miss out on this unique opportunity to purchase these exclusive products.

We would like to remind you that all your orders are being processed and that the merchandise will be sent out in April, May and June. Please do not call, unless it is very urgent.

Once again, we wish to thank you for your generous support!

The Consul General of Switzerland Albert Mehr The Consul General of Switzerland *Peter Casaulta*



CONSULAR DISTRICT MELBOURNE

SWISS CLUB OF VICTORIA

89 Flinders Lane Melbourne Vic 3000 Tel. (03) 9650 1196 Restaurant President: Rita Schwaerzler-Abbt Tel. (03) 9561 7811 Club ritam@swiss.org.au www.swiss.org.au

Dear Friends of the Swiss Club,

This is my last article to the Swiss Review as the President of the Swiss Club of Victoria.

I thank my fabulous committee for the trust and co-operation and hard work which let me realise many a plan I had hedged. Thank you for the friendship coming my way; friendship is most important in my life.

I thank the Swiss Club members and their friends for the support and I am most grateful for the experience I was able to make.

The transition to the new Presidency will be smooth. Due to the structure of the present committee, the two year rotation of the lead planned long in advance and due to the full disclosure of every business to all, the change in leadership should work without any interruption.

I plan to remain as Immediate Past President for the coming two years and will not only pull my weight but also like to finalize this or that, for which the time in my office did not suffice.

During the coming few months traditional functions will be held like every year, especially during the National Day period which is almost around the corner. In addition, many a surprise is planned to suit any and every taste. Please inform yourself on the Swiss Club website and from the Swiss Club Newsletter, or if all fails, ring the Club.

Looking forward to seeing you at the Swiss Club, I send you my very best wishes for health and happiness.

In Friendship,

Rita Schwaerzler-Abbt, President

LADIES LUNCHEON

The Swiss Club of Victoria Convener Heidy Giger Tel. (03) 9889 9321

The Ladies Luncheon of the Swiss Club takes place every first Wednesday of every second month.

Dates to remember:

4 May, 6 July, 7 September, 2 November The Luncheon includes a 2 course meal

(set menu), wine, soft drinks, coffee, and provides a guest speaker covering all spectra of life. Members and friends are most welcome. Bookings are essential with the Swiss

Club, Tel. (03) 9650 1196. Heidy Giger

Heldy Giger

THE SWISS COMPANION SINGERS

Urs Marfurt 44 Greenways Road Glen Waverley Vic 3150 Tel. (03) 9802 5182

Our group practises at the Swiss Club every second and third Thursday of the month from 8pm. We are always pleased to welcome new members. Do come along and join us. For more information call me on the above number.

Urs Marfurt

YOUNG SWISS GROUP

We meet on the first Wednesday of the month at the Swiss Club (89 Flinders Lane, Melbourne). The meeting will give you the opportunity to meet other Swiss who are either currently living in Australia, have migrated permanently or were born in Australia to Swiss parents.

The get-together is very informal and a good place to network, make friends and enjoy a Swiss meal if you wish. There are no further formal activities but typically someone will organise something and invite others to come along. Generally we number somewhere between 10

to 20 people. Anyone is welcome to come along. If you would like further information, please call Melissa on 0422 951 381.

Melissa Preissner and Aran Fitzgerald

SWISS YODEL CHOIR MATTERHORN

3 Bluegum Court Upwey Vic 3158 President: Marco Unternährer Tel. (03) 9752 6996 (h) or Tel. (03) 9388 8777 (b) Marunt@optusnet.com.au www.swiss.org.au/matterhorn

We meet every Wednesday (except first Wednesday in the month) at the above address at 8pm. If you would like to join us, just turn up or ring Marco.

Our next card night is on Saturday, 14 May at the Horticultural Centre, Jolimont Rd, Forest Hill. New "Jassers" are welcome!

Please put Sunday, 7 August into your diary. This is the date for the Swiss National Day Celebration, as usual at the Gembrook Sports Ground. We look forward to seeing you there. *Walter Schellenberg*

SWISS FOLK DANCE GROUP ALPENROSE

President: Sylvia Hochuli 92 Addison Street Elwood Vic 3184 Tel. (03) 9531 6575 hochuli@bigpond.com

The date for the Unterhaltungsabend at the Swiss Club is 7 May. The Band "Grüezi mitenand" will entertain you. Please book with Roger Moullet at the Club on (03) 9650 1196. We look forward to seeing you there.

The dates for the Jass nights at the Swiss Club are: 18 June, 16 July, 10 September.

We meet every Tuesday night at the Swiss Club for practice.Why not come and join

SWISS REVIEW

NOTE TO THE EDITORS

The deadline for the 3/2005 edition, covering mid-July to end of October, is 23 May 2005.

Please make sure your contributions, preferably in electronic form (email), arrive in time at the following address:

Consulate General of Switzerland Level 7, 420 St Kilda Road Melbourne Vic 3004 Tel. (03) 9825 4000 Fax (03) 9866 5907 vertretung@mel.rep.admin.ch

us? For more information call me on the above number. Svlvia Hochuli

GROUPE ROMAND DU VICTORIA

Présidente: Marianne Puccinelli Tél. (03) 9561 9595 www.swiss.org.au/chfrvic

Le Groupe Romand a pour raison d'être la promotion de l'utilisation de la langue française. Si vous n'avez pas souvent l'occasion de parler français et que vous souhaitez rencontrer d'autres personnes francophones, joignez-nous et voyez par vous-même.

Nous organisons 5 à 6 sorties par année et les activités proposées conviennent aussi bien à des couples qu'à des familles ou à des personnes seules. Nous comptons déjà parmi nos membres des enfants de tout âge.

Si vous désirez en apprendre davantage sur notre groupe et ses activités, n'hésitez pas à contacter notre présidente ou à visiter notre site internet ou vous y trouverez des détails sur toutes nos sorties futures et passées. Nous y publions

1

REGIONAL NEWS AUSTRALIA

des photos et des "links" qui pourraient vous intéresser.

Vous êtes tous les bienvenus! Marianne Puccinelli

SATURDAY MORNING SWISS SCHOOL

Convenor: Barbara Kündig 36 Baker Parade Ashburton Vic 3147 Tel. (03) 9813 8843 scvmbrship@hotmail.com

The children are being taught in a playful and engaging way everything they want to know about Switzerland, its history, culture and traditions. The School takes place every second Saturday morning from 9.30 to 12.30 on the 2nd floor of the Swiss Club at 89 Flinders Lane. Participating children should be 5+. Please feel free to join us any time.

For more information and to join please contact the convenor.

Barbara Kündig

South Australia

SWISS CLUB OF SOUTH AUSTRALIA INC.

64 Castle Street Parkside SA 5063 President: Regula Müller Tel: (08) 8337 7548 (day) Tel: (08) 8337 0333 (evening) www.swiss.org.au/swissclubsa

To get the latest information about our monthly or bi-monthly functions please contact Regula Müller on the phone number above.

The "Schwyzer Frauechraenzli" group meets regularly on the first Monday of the month. For details please contact Rosemary Copeland on (08) 8336 5932

The "Hockete" is a gathering of Swiss people and friends on the first Friday of each month at the Austrian Association at 11-17 Torrens Road, Ovingham. Join us from 6.30pm onwards for a Schnitzel or just a chat.

The traditional Fondue Evening will be held on Saturday, 28 May at 7.30pm at the Austrian Club. The famous "Jaegermeister-Band" will play again this year. Booking for the Fondue is essential.

SWISS RADIO Adelaide (Swiss Corner)

The Swiss corner broadcast on 5EBI FM 103.1 every Saturday 6-7pm. Phone-ins (08) 8211 7066.

Regula Müller, President

Tasmania

SWISS AUSTRALIAN SOCIETY

GPO Box 1087 Hobart Tas 7001 President: Hans Foehn Secretary: Noleen Foehn Tel. (03) 6267 4108

Our next function will be on 5 June, 12.30pm: Jass competition, followed at 5pm by a fondue evening.

Please contact Paul Wigger on (03) 6228 1802 for more information. Noleen Foehn

Western Australia

SWISS CLUB OF WESTERN AUSTRALIA INC.

PO Box 411 Northbridge WA 6865 President: Claudia Henzen Tel. (08) 9246 9623 clhenzen@swiss.org.au www.swiss.org.au/swissclubwa

Grüezi mitenand

At the beginning of February, the Swiss Club, Old Austrian Cub, the German, and



Keiseplaner Handbuch für Individualisten Australien Neuseeland Inseln der Südsee 108 Seiten voller Reisetipps und viel Insider-Know-how! Backpack and Learn English Downunder Der führende Spezialist für bewährte Sprachschulen und Backpacker-Trips in Australien und Neuseeland.

Ozeania Reisen AG © CH-5442 Fislisbach © Tel. +41 56 484 20 20 Fax +41 56 484 20 21 © www.ozeania.ch © info@ozeania.ch

Your link to home

AUD for safe investments in EUR L CHF



Raiffeisenbank Böttstein - since 1916 CH-5314 Kleindöttingen, Switzerland Phone: +41 56 269 10 60 Fax: +41 56 284 21 50 Contact: Alex Goepfert www.raiffeisen.ch/boettstein alex.goepfert@raiffeisen.ch

the Dutch Club of WA had their fourth interim Fasnacht/Carnival Celebration at the German Club. It was a colourful Saturday night ball with two Bands entertaining on different stages. That was followed by the children's Fasnacht on Sunday afternoon. It was a great success with many people attending the two events and enjoying one of Eastern Europe's traditions.

Our traditional "Metzgete" is being held at the Old Austrian Club in Maddington on 14 May. If you crave a blood - or liver sausage with Sauerkraut, or some "Gnaggi" come and join us. It will be a great night with delicious food, music and entertainment. For more information call Karin Villemin on (08) 9203 5953. On 25 June is the wine bottling and hopefully we can again bottle a good drop. Don't forget our monthly sport club events, the monthly Jass, and we always need help to build our bonfire at Gidgegannup. Everyone is welcome to join us and hopefully we see you soon. Claudia Henzen, President

Coming events:

- 14 May: Metzgete, Old Austria Club, 7pm
- 25 June: Wine Bottling, Garbin Estte

30 July: 1st August Ball (contact the President Clauda Henzen)

SWISS SPORT CLUB:

Usually every first Friday of the month at 7pm. Contact René Henzen (08) 9246 9623 if you want to attend.

Coming events:

- 6 May: Slot Car Racing, Welshpool
- 3 June: Go-Carts

1 July: Indoor ice skating

JASS EVENING:

Every third Thursday of the month starting at 7pm sharp at Borsalino Ristorante, 35 Hampden Road, Nedlands (Tel. 9389 8141, fully licensed, dinner for \$15). For more information contact Peter Mueller on (08) 9291 8402.

SWISS RADIO PERTH

Swiss Radio Perth broadcasts on 6EBA FM on 95.3 MHz between 7pm and 8pm every Tuesday night. The program is in French every fourth Tuesday of the month, and the other programs are in Swiss German. Contact the presenter at the studio on (08) 9227 5953 during the program, or James Kunz on (08) 9370 5307.

THE SWISS YODELLERS OF WA

The Swiss Yodellers are a unique experience, presenting Swiss folk music. For enquiries ring Peter Mueller on (08) 9291 8402 or write to 8 Mitchell Road Walliston WA 6076.

THE GUGGEBURRAS

The Guggeburras are the best Guggemusig group in Western Australia. Please contact Jenny Leutenegger on (08) 9277 7826 or leutech@iexpress.net.au for more information.

PLAYGROUP

The Swiss playgroup meets every first Friday of the month. For more information please call Karin Villemin on (08) 9203 5953 or Alexandra Schaub on (08) 9403 2241.

COUNCIL OF THE SWISS ABROAD

Farewell to Dr Maximilian Brandle, Representative, Council of the Swiss Abroad (CSA)

It is with some sadness that we are losing Max Brandle as a representative on the Council in which he has promoted the interests of the Swiss community in Australia for over 30 years.

Max was born and educated in Winterthur completing a commercial apprenticeship with the transport enterprise Panalpina in Zurich. After national service in the Swiss Army, he decided to come to Australia, where his first job was on the factory floor in Melbourne early in 1960. He completed his HSC in Sydney in 1961, followed by tertiary studies at the Universities of Queensland, Munich and Florence. When a doctran student in Munich he did a few photo shoots, some with his wife, Anglo-Australian top model Annette Arundel. In 1968 he was appointed lecturer at the University of Queensland, where he taught for over 30 years. He became the first Swiss to be appointed to a professorial position in a Brisbane university.

Max was the Australian pioneer of the commercial single English language industry. He was a visiting lecturer or congress speaker in 12 countries, including opening speaker at an EU-sponsored international congress in Bonn. He published 12 books, including the centennial project 'Multicultural Queensland 2001', Dept of the Premier and Cabinet, Brisbane 383p (now out of print). In 1988 he was also project manager for a bicentennial book with the same title. This book became the catalyst for societal change in Queensland and paved the way for the adoption of multicultural policies.

He was co-founder of the Swiss Society of Queensland, 1965, and foundation editor of 'Swiss News Queensland', which still appears six times a year in the original format. He has also served as President or Secretary of the Queensland Chapter, Swiss Australian Chamber of Commerce and Industry. Max wrote a series of small monographs and articles on Australian-Swiss affairs, and two recent articles in German on the Swiss writer Robert Walser appeared in a book edited at Nancy University in France (published in Bern, 2002).

Max has given service to many community and government organisations. He is currently a VP of the Ethnic Communities Council of Queensland. During the last 12 years he was the co-organiser and MC for the official EU-Day functions in Queensland, which are held annually in the facilities of the State Parliament.

Max has received two Australian Government Honours, the OAM and the Australian Centenary Medal. The Queensland Government recognised him with a Queensland Migrant Service Award. The Dante Alighieri Society in Rome also recognised him with an award and the Dante Society in Brisbane made him an Honorary Life Member - Max served for four years as its President.

Max is now in active retirement. He is currently a Visiting Fellow at Griffith University and continues to serve as a director of the National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI, Canberra).

We thank Max for his efforts not only on the Council, but for being such an outstanding member of our Community, and wish him good health and enjoyment.

Peter Meury, Sydney, Representative, Council of the Swiss Abroad

CONSULAR DISTRICT SYDNEY

ACT

CANBERRA SWISS CLUB INC.

Correspondence to: The Secretary PO Box 3211 Manuka ACT 2603 President: Heinz Buettikofer Tel. (02) 6255 7933 www.swiss.org.au heinz@swiss.org.au

The following functions are planned for this year:

15 May: Hike/walk - Corin Forest / Gibraltar Rocks

17 June: Fondue evening

10 July: Wood collecting

31 July: Swiss National Day celebration

2 October: Jass Tournament

4 November: AGM

4 December: Samichlaus

A possible film or trivia night for August/ September is also planned.

More details on the events will be



available in the newsletter and on our website.

The Canberra Ethnic Radio FM91.1 broadcasts a Swiss program every Monday night from 5-7pm. The program is informative as well as entertaining with local content and news from Switzerland. So tune in your radio! *Heinz Buettikofer*

A CONTRACTOR OF A CONTRACTOR A

New South Wales

THE SWISS CLUB OF NSW LTD.

GPO Box 3713 Sydney NSW 2001 President: Peter Pluess Tel. (02) 9416 6190 Fax: (02) 9416 6508 swissclub_nsw@hotmail.com

After some very pleasant and interesting summer activities - the hightlight of course was Renate & Albert Mehr's farewell party - we are now looking forward to a nice Sydney autumn. We haven't organised a bushwalk for quite a while and decided to rekindle this popular activity. If you enjoy nature, fresh air and great company, then please diarise 15 May and join our bushwalk. On 4 June will be the battle of the "Röschtigraben' i.e. the bowling competition between the Cercle Romand and the Swiss Club. A month later, on 4 July, we'll have our traditional Fondue night at the Eiger and our AGM will be on 18 July also at the Eiger. For exact information about all these functions please refer to the latest issue of the Swiss Community News or contact me or one of our committee members.

If you just want to have a nice bite to eat and a chat to some fellow Swiss, please note that they usually meet on Monday nights at the Eiger in Petersham or every second Friday evening at the Austrian Club in Forestville. We are always encouraging people to become members of the Swiss Club and recently I received feedback that some people - especially new arrivals in Australia - have difficulties to find a "proposer" and "seconder" as per our application form. Please don't worry about that. We're happy to process the application without that because one of our comittee members will gladly sign on your behalf. All the best,

Peter Pluess

SACCI

Swiss Australian Chamber of Commerce and Industry Head Office: Dean Storchenegger, General Manager Suite 209, 203 New South Head Rd Edgecliff NSW 2027 Tel. (02) 9326 1986 Fax: (02) 9328 7299 admin@sacci.com.au www.sacci.com.au Www.sacci.com.au Chapter in Victoria: Susan Brealey, President Tel/Fax (03) 9596 6728 brealey@bigpond.net.au

SACCI's aim is to promote the expansion of bilateral trade relations between Switzerland and Australian business. To promote Swiss industry and facilitate networking opportunities for our members, numerous functions and events throughout the year are being held across Victoria, Queensland and New South Wales.

The SACCI secretariat is responsible for handling all commercial related enquiries on behalf of the Consulate General of Switzerland. Please contact us if you have a query or if you would like further information about the chamber and its services.

Dean Storchenegger

SWISS YODLERS OF SYDNEY

11B Maxwell Street Mona Vale NSW 2103 President: Martin Scarpino Tel. (02) 9979 6989 Fax: (02) 9997 2769 martin.scarpino@leicamicrosystems.com

Dear reader,

If you have missed the traditional Harbor Cruise, you certainly have missed a "Having de Plausch Night". About 100 people found their way to Birkenhead Point, where our boat left at 6pm for the four-hour cruise. A great event, a great evening. Most of the people enjoy this night year by year; thank you for your ongoing support. The Yodlers performed their songs, and the crowd had fun, enjoyed themselves with some good food, a drink or two and our beautiful raffle. I would like to say a thank-you for all the great donations we got for our tombola. A special thank-you to our main sponsor Gustav Kaeser International (represented by Mig and Noemi Guyer) for their very generous support.

I think by now most of you know that we will participate at the Eidg. Jodlerfest in Aarau (17 to 19 June 2005). So all our focus lies now on this big event. We will leave the country on Friday 10 June with a Jet to Singapore, where we will board a SWISS flight. I am sure with our 'Glocken' on board we can make quite a bit of a "huhaho "! I have just returned from Switzerland from a meeting with the Eidg. Jodlerverband and they are very helpful, as this year there are only two international groups attending the Jodlerfest: Australia and New Zealand. The organisers will provide us with a tractor and wagon for the procession on Sunday and are helpful in many other ways. The same can be reported from the local Jodelklub Hitzkirch. After a meeting with the President and the Conductor, we have nailed all the details and it

REGIONAL NEWS AUSTRALIA

seems that we will have a few very short nights.... I and my singing friends are looking forward to this event.

Soon after our return, our traditional Plumpton Picnic is due on 7 August to celebrate our Swiss National Day. Please reserve this date for the whole family.

Until then 'hebets guet' and have a good time.

Martin Scarpino, President

CERCLE ROMAND

Présidente: Anne Resplendino **505 Blaxland Road** Eastwood NSW 2122 Tel. (02) 9874 9096anne iff@iprimus.com.au www.swiss.org.au/cercleromand

Comme d'habitude, tous nos membres seront avisés par lettre circulaire en temps voulu.

Pour tous renseignements, veuillez contacter la présidente Anne Resplendino ou la vice-présidente Claude Middleton, tél. 9416 8937, fax 9415 8087, email cmiddle@smartchat.net.au

Anne Resplendino

THE ALPLERS' SOCIAL GOLF CLUB

Organiser: Nic Walser Tel. (02) 9331 2112 walsernic@hotmail.com

The 10th "Southern Helvetia Open" golf

tournament will be held on 12 August 2005 at North Ryde Golf Club. Social and "handicapped" players welcome.

For more information please send an email or call me and I will send you the application form.

Nic Walser

THE SENIORS OF THE SYDNEY AREA Ida Gugger

2/73 Frederick Street Rockdale NSW 2216 Tel. (02) 9597 7096

The Swiss Seniors of Sydney and surroundings and their friends are cordially invited to attend the luncheon gatherings at the following dates and places:

7 May at the Eiger

23 July at Concordia Club 15 October at the Eiger

17 December at Concordia Club

The Concordia Club is situated right opposite Tempe Station, in Richardson Crescent. The Eiger is in Parramatta Road, Petersham.

Further information and bookings as usual with Ida Gugger. Ida Guager

SYDNEY/MELBOURNE SBS "Swiss Radio'

SBS broadcasts, within the German

language segment, a special Swiss half hour every Sunday night from 8.30 pm to 9 pm. It is prepared by Mrs Ursula Schaeppi at the Sydney SBS studios. The Sydney FM frequency is 97.7 and the Melbourne one FM 93.1. Ursula is also allowed to make community announcements, such as functions. So, please give her a ring at home on (02) 9955 7628. Tune in to the latest news and information.

Queensland

SWISS SOCIETY OF QUEENSLAND INC.

PO Box 10 Wellers Hill Qld, 4121 Tel. 0500 81 1291 www.swiss.org.au/ssq **President: Marc Godat**

welcome to all Swiss living in Queensland. Please come along to one of our next functions held in the Brisbane or the Gold Coast area:

Sunday, 17 April: Jass Championship

Sunday, 24 April: Bushwalk

Weekend 30/4-2/5: Camping

Sunday, 22 May: Bushwalk

Saturday, 28 May: Raclette

Sunday, 29 May: Senior Citizen Day Sunday, 19 June: Bushwalk

Saturday, 2 July: Fondue

Sunday, 17 July: Bushwalk

Sunday, 31 July: National Day

Most likely, one of our National Day celebrations will be held on 7 August as well. For more functions or details about the listed ones above, please check our website closer to the date. Please note that non-members are welcome to attend any of these functions. If we can assist you with anything, please contact me or any of our committee members.

Your President

Marc Godat

SWISS COMMUNITY CARE SOCIETY **INC. (Qld Chapter)**

85 Moorbell Street Tarragindi Old 4121 **President: Lorly Wihler** Tel.(07) 3298 5300

We meet at the Headland Golf Club, Buderim, on 29 May for our annual Senior Citizen Day. Please do not hesitate to ring Lorly if you would like to know more about this function. Our members will receive their Newsletter prior to the date, and details will be published in the Swiss News of Queensland as soon as they are available.

Have you considered becoming a member to receive our Newsletter twice a year, giving you details about our functions and other information regarding the Society? Ring Lorly for an Application Form.

Ruth Enggist, Editor SCCS Qld

CONFEDERATIO HELVETICA



Very Swiss. Very Personal.

The Swiss "Year" Watch at the price of only CHF 175 is a noble and highly personalized item. This unique watch features a genuine Swiss Franc of the year of your choice* and is engraved with your name and date of birth. Each watch is numbered. What a fantastic gift for relatives, friends, acquaintances, faithful employees, or customers.

*There were no Swiss francs minted in the following years, starting from 1900. Coins from these years are therefore NOT available: 02, 15, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 33, 35, 38, 41, 42, 48, 49, 50, 51, 54, and 72. A Swiss Millennium Franc, year 2000, will be used instead. Francs from the years 2004 and 2005, are not yet in circulation but can, however, be ordered for an additional CHF 18.

Stainless steel casing, ETA Quarzwerk SWISS MADE, water resistant up to 50 m, mineral glass, genuine leather strap, designer box. One year warranty and theft insurance included.

Order form

Yes, I hereby order the numbered and personalized Swiss "Year" Watch at the price of only CHF 175, plus shipping and handling (Europe CHF 24, USA CHF 32, Rest of the World CHF 38, delivery via certified mail), 1 year warranty and theft insurance. Time for delivery is 5 weeks.

Strap color		Year Preferred						
black red							05/05/14	
Exact text to be engr	aved		11.1					
First Name								
Last Name	he had							
Date of Birth								
Send to: Fink Medien	AG Ve	reand.	Servic	A Hoh	fubron	223 CH	4-312	Bal

en 223, CH-3123 Belp, Phone + 41 31 812 04 28, Fax + 41 31 812 04 30 or order online: www.fink-medien.ch/onlineshop.htm

Mr. M	Irs.
First Name:	
Last Name:	
Address:	
City/State/Zip:	
Country:	
Phone:	
Date:	Signature:
Payment:	Invoice + Delivery to CH-address (included) Mastercard/Visa CVV2-Nr.
Card-Number:	
Expiration Date:	